

**SONY**

# Wireless Stereo Headset

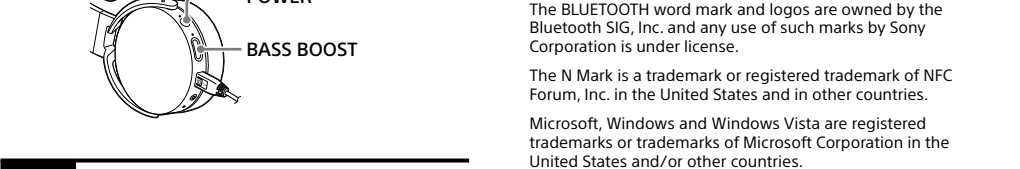
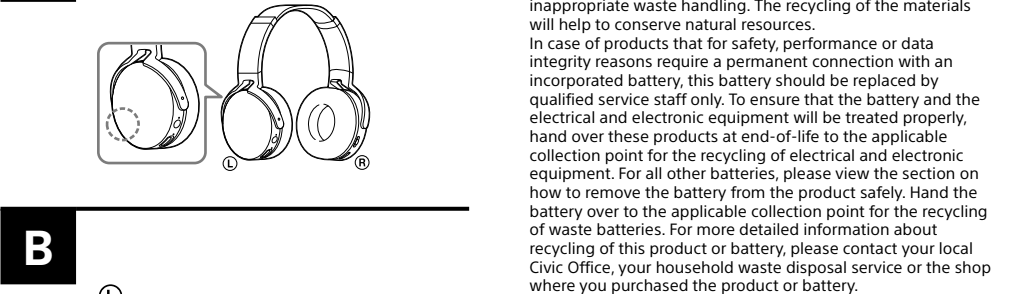
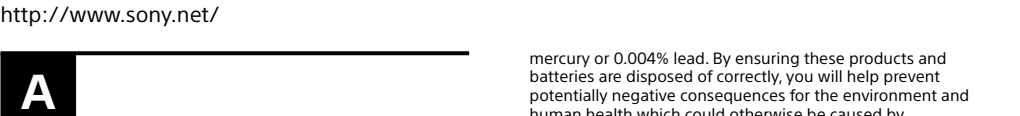
Reference Guide	<b>GB</b>
Guide de référence	<b>FR</b>
Referenzhandbuch	<b>DE</b>
Guia de referencia	<b>ES</b>
Naslaggids	<b>NL</b>
Guida di riferimento	<b>IT</b>
Attekintő útmutató	<b>HU</b>
Przewodnik	<b>PL</b>



MDR-XB950BT

©2014 Sony Corporation Printed in China

http://www.sony.net/



The BLUETOOTH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

## Precautions

- On **BLUETOOTH** communications
  - BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 meters. Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
  - The aerial is built into the unit as illustrated in the dotted line (Fig. **[E]**). The sensitivity of the BLUETOOTH communications will improve by turning the direction of the built-in aerial to connect the BLUETOOTH device. When obstacles exist between the aerial of the connected device and the built-in aerial of this unit, noise or audio dropout may occur, or communications may be disabled.
  - BLUETOOTH communications may be disabled, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:
    - There is a human body between the unit and the BLUETOOTH device.
    - This situation may be improved by placing the BLUETOOTH device facing the aerial of the unit.
    - There is an obstacle, such as metal or wall, between the unit and the BLUETOOTH device.
    - A device using 2.4 GHz frequency, such as a Wi-Fi device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.

- When connecting via the BLUETOOTH device
  - Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
  - Headphone cable (approx. 1.2 m) (1)
  - Reference Guide (PDF sheet) (1)
  - Quick Start Guide (1)
  - Other documents (1 set)
- The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, QoS or S's performance, operating system, software application, etc.
- BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the following profiles:
  - Code: Audio signal compression and conversion format
  - Subband Codec
  - Advanced Audio Coding

## Wireless Stereo Headset

- Power source:**
  - DC 3.7 V; Built-in lithium-ion rechargeable battery
  - Recharge using USB
  - Mass:** Approx. 280 g
  - Operating temperature:** 0 °C to 40 °C
  - Rated power consumption:** 1.5 W
  - Usage hours:**
    - When connecting via the BLUETOOTH device
      - Music playback time: Max. 20 hours
      - Communication time: Max. 20 hours
      - Standby time: Max. 200 hours
      - About 7 hours of continuous communications is possible after 1 hour charging.
      - Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
    - When using the BLUETOOTH device as near to each other as possible.
  - Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic equipment in the unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as well as cause an accident:
    - near inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petion station
    - near automatic doors or a fire alarm
  - This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection with the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when connecting using BLUETOOTH wireless technology.
  - We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communications.
  - Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and authorized.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication conditions.
  - Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

- On charging the unit**
  - Charging will be charged using USB only. Personal computer with USB port is required for charging.
  - This unit cannot be turned on, nor can the BLUETOOTH and Electro Bass Booster functions be used, during charging.
  - You can use the unit by connecting the supplied headphone cable, even while charging the unit.

- Note on static electricity**
  - Static electricity accumulated in the body may cause mild static discharging in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

- If the **unit does not operate properly**
  - Reset the unit (Fig. **[E]**)
  - Check the battery status, then press the POWER and BASS BOOST buttons simultaneously. The unit will be reset. Pairing information is not deleted.
  - Set the peripheral device to connect: the detail about how to do, initialize the unit as follows:
    - Turn off the unit by pressing the POWER button for more than 2 seconds. Then, press and hold the POWER button and the **[P]** button together for more than 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.

- Others:**
  - Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.
  - Using the BLUETOOTH device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
  - You experience difficulties using the BLUETOOTH device, stop using the BLUETOOTH device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
  - Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
  - Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long use.
  - Do not subject the unit to excessive shock.
  - Clean the unit with a soft dry cloth.
  - Do not use the unit outdoors. The unit is not waterproof. Remember to follow the precautions below.
    - Be careful not to drop the unit into a sink or other container of water.
    - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
    - Do not get the unit wet.
    - If you clean the unit with wet hands, or put the unit in a damp article of clothing, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.
    - The earpads may deteriorate due to longterm storage or use.
    - If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult this unit nearest Sony dealer.

Optional replacement ear cushions can be ordered from your nearest Sony dealer.

- Location of the serial number label**
  - See Fig. **[E]**
- To attach the earpads**
  - See Fig. **[E]**
- 1 Align the projection in the groove on the main part with the notch on the earpad.
- 2 Place your finger at the notch, and then press and move the finger around the skirt of the earpad once to mount the skirt to the groove on the main part.

**Note**  
Be careful not to catch any foreign objects between the main part and the earpad. Keep metal objects away as they may stick to the speakers in the headset.

## Specifications

- General**
- Communication system:** BLUETOOTH Specification version 3.0
- Output:** BLUETOOTH Specification Power Class 2
- Maximum communication range:** Line of sight approx. 10 m<sup>1)</sup>
- Frequency band:** 2.4 GHz band (2,400 GHz - 2.4835 GHz)
- Mode:** FHSS
- Compatible BLUETOOTH profiles:**
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
  - HFP (Hands-free Profile)
  - HSP (Headset Profile)
- Supported profiles:** SBC\*, AAC<sup>1)</sup>, aptX
- Supported content protection protection method:** SCSM-T
- Transmission range (A2DP):** 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)
- Included items:**
  - Wireless stereo headset (1)
  - Micro-USB cable (approx. 50 cm) (1)
  - Headphone cable (approx. 1.2 m) (1)
  - Reference Guide (sheet) (1)
  - Quick Start Guide (1)
  - Other documents (1 set)
- The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, QoS or S's performance, operating system, software application, etc.
- BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of the following profiles:
  - Code: Audio signal compression and conversion format
  - Subband Codec
  - Advanced Audio Coding

## Wireless Stereo Headset

- Power source:**
  - DC 3.7 V; Built-in lithium-ion rechargeable battery
  - Recharge using USB
  - Mass:** Approx. 280 g
  - Operating temperature:** 0 °C to 40 °C
  - Rated power consumption:** 1.5 W
  - Usage hours:**
    - When connecting via the BLUETOOTH device
      - Music playback time: Max. 20 hours
      - Communication time: Max. 20 hours
      - Standby time: Max. 200 hours
      - About 7 hours of continuous communications is possible after 1 hour charging.
      - Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
    - When using the BLUETOOTH device as near to each other as possible.
  - Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic equipment in the unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as well as cause an accident:
    - near inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petion station
    - near automatic doors or a fire alarm
  - This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection with the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when connecting using BLUETOOTH wireless technology.
  - We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communications.
  - Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and authorized.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication conditions.
  - Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

- Receiver**
  - Type: Closed, Dynamic
  - Driver units: 40 mm
  - Frequency response:** 3 Hz - 28,000 Hz (when using the supplied headphone cable)
  - Maximum input:** 1,000 mW (IEC)<sup>1)</sup> (when using the supplied headphones)
  - \*IEC = International Electrotechnical Commission
- Impedance:**
  - 40 Ω (1 kHz) (when using the supplied headphone cable)
- Sensitivity:**
  - 102 dB/mW (when using the supplied headphone cable)
- Microphone**
  - Type: Electret condenser
  - Directivity: Omni directional
  - Effective frequency range:** 100 Hz - 4,000 Hz

## System requirements for battery charge using USB

- Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:
  - Operating Systems
    - Windows Vista<sup>1)</sup> / Windows 8.1 Pro
    - Windows® 8 / Windows® 8 Pro
    - Windows 7
    - Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate
    - Windows Vista® (Service Pack 2 or later)
    - Windows Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (when using Mac)
    - Mac OS X (version 10.3 or later)
- Design and specifications are subject to change without notice.

- fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
- Les communications téléphoniques sans filbres, des parasites peuvent se produire, selon le périphérique ou l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter: le détail avant le début des communications peut être plus ou moins long.

### À propos du chargement de l'appareil

- Cet appareil ne peut être chargé que via USB. Un PC équipé de la fonctionnalité de chargement de batterie est requis.
- Lors du chargement, cet appareil ne peut être sous tension et les fonctions BLUETOOTH et Amplificateur de basse electro ne peuvent pas être utilisées.
- Vous pouvez utiliser l'appareil en branchant un câble pour casque fourni, même lors du chargement de l'appareil.

### Remarque sur l'électricité statique

- L'électricité statique accumulée dans le boîtier peut entraîner de graves dommages au niveau des oreilles. Pour en minimiser les effets, portez des vêtements en fibres naturelles.

### Si l'appareil ne fonctionne pas correctement

- Initialisez l'appareil (Fig. **[E]**)
- Régler l'appareil en état de charge, puis appuyez simultanément sur les boutons POWER et BASS BOOST. L'appareil est réinitialisé. Les informations sur le pairing ne sont pas supprimées.
- Si le problème persiste même après la réinitialisation précédente, initialisez l'appareil comme suit:
  - Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton POWER pendant plus de 2 secondes. Ensuite, appuyez simultanément sur le bouton POWER et le **[P]** pendant 7 secondes.
  - Le bouton **[P]** est appuyé et l'appareil est réinitialisé selon les paramètres définis en usine. Toutes les informations sur le pairing sont supprimées.

- Autres:**
  - N'placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la saie ou le vapeur, aux rayons directs du soleil ou dans un véhicule attendant que le feu passe au vert. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
  - Appuyez BLUETOOTH peut ne pas fonctionner avec des lunettes portables, en raison des ondes radio et de l'endroit où cet équipement est utilisé.

- Si vous éprouvez une gêne après avoir utilisé ce périphérique BLUETOOTH, cessez immédiatement de l'utiliser. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé, pour des raisons de santé.
- N'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
- N'appuyez pas un poids excessif et n'exercez pas de force excessive sur les boutons, car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- N'exposez l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. L'appareil n'est pas résistant à l'eau.
- Veillez à suivre les précautions ci-dessous.

- Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou dans des conditions climatiques (pluie ou neige).
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas mouillé.
- Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si le glissement dans un évier mouillé, de l'eau risque de pénétrer à l'intérieur et de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Les oreillettes peuvent se détériorer en raison d'un stockage ou d'une utilisation prolongée.
- Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

- Il est possible de commander des coussinets de remplacement auprès de votre revendeur Sony le plus proche.

La marque et logo aptX sont des marques déposées de Sony Corporation et effectuée sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc. ou d'un autre sociétés de son groupe, et ils peuvent être déposés dans une ou plusieurs juridictions.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Précautions

## Communications

- La technologie sans fil BLUETOOTH fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres. La portée de communication maximale peut varier selon les obstacles (corps humain, objet métallique, mur, etc.) ou l'environnement électromagnétique.
- L'illustration ci-dessous indique l'emplacement sur l'appareil de l'antenne intégrée (Fig. **[E]**). La sensibilité des communications BLUETOOTH sera améliorée en orientant l'antenne intégrée vers le périphérique de réception BLUETOOTH connecté. Lorsque des obstacles se trouvent entre l'antenne du périphérique connecté et l'antenne intégrée de cet appareil, des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire, ou bien les communications BLUETOOTH peuvent être désactivées.
- Les communications BLUETOOTH peuvent être désactivées, ou des parasites ou des pertes de niveau sonore peuvent se produire dans les conditions suivantes:
  - Une personne se trouve entre l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.
  - Il est possible d'améliorer cela en plaçant le périphérique BLUETOOTH en face de l'antenne de l'appareil.
  - Un obstacle, par exemple un objet métallique ou un mur, se trouve entre l'appareil et le périphérique BLUETOOTH.
  - Un appareil utilisant une fréquence 2,4 GHz, par exemple un périphérique Wi-Fi, un téléphone sans fil, ou autre à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
  - Un appareil utilisant une fréquence 2,4 GHz (par exemple un périphérique Wi-Fi, un téléphone sans fil, ou autre à micro-ondes) est utilisé à proximité de cet appareil.
- Les communications BLUETOOTH sont des marques déposées de CSR plc. ou d'un autre sociétés de son groupe, et ils peuvent être déposés dans une ou plusieurs juridictions.
- Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## Spécifications

## Généralités

- Système de communication :** Spécification BLUETOOTH version 3.0
- Sortie :** Spécification BLUETOOTH Power Class 2
- Portée maximale des communications :** Environ 10 m en ligne directe<sup>1)</sup>
- Bande de fréquence :**
  - 2,4 GHz band (2,400 GHz - 2,4835 GHz)
- Méthode de modulation :** FHSS
- Profil BLUETOOTH compatible:**
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
  - HFP (Hands-free Profile)
  - HSP (Headset Profile)
- Codec pris en charge:** SBC\*, AAC<sup>1)</sup>, aptX
- Contenu protégé:** SCSM-T
- Plage de transmission (A2DP) :** 20 Hz - 20,000 Hz (échantillonnage 44,1 kHz)
- Articles inclus :**
  - Écouteurs stéréo sans fil (1)
  - Câble micro-USB (environ 50 cm) (1)
  - Câble pour casque (environ 1,2 m) (1)
  - Guide de référence (feuille de document) (1)
  - Guide de démarriage rapide (1)
  - Autres documents (1 jeu)
- La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que les obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les conditions de réception ou le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.
- Les profils standard BLUETOOTH sont destinés aux appareils Bluetooth et peuvent ne pas fonctionner avec tous les périphériques Bluetooth.
- Codec: Format de conversion et compression du signal audio
- Encodage audio avancé

## Écouteurs stéréo sans fil

- Source d'alimentation :**
  - 3.7 V CC; Batterie rechargeable lithium-ion intégrée
  - 5 V CC; En cas de recharge via USB
- Mass :** Environ 280 g
- Température de fonctionnement :** 0 °C à 40 °C
- Consommation de puissance nominale :** 1,5 W
- Durée d'utilisation :**
  - En cas de raccordement via le périphérique BLUETOOTH
    - Musique de lecture: Max. 20 heures max.
    - Durée de veille : 200 heures max.
    - Environ 7 heures de communications continues est possible après 1 heure de charge.
    - Remarque : le nombre d'heures d'utilisation peut être inférieur en fonction de la méthode d'utilisation.
  - Environ 4 heures
- Température de charge :** 5 °C à 35 °C

## Récepteur

Type : 1 Ferme, Dynamique

- Unter den folgenden Bedingungen können die BLUETOOTH-Kommunikation deaktiviert werden oder Störarmutten oder Audio-Aussetzer auftreten:
  - AVRCP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
  - HFP (Hands-Free Profile)
  - HSP (Headset Profile)
- Unterstützte Inhaltschutzverfahren: SCSM-T
- Übertragungsbereich (A2DP):** 20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)
- Mitgelieferte Teile:**
  - Stereo-Funk-Headset (1)
  - Micro-USB-Kabel (ca. 50 cm) (1)
  - Kopfhörerakku (ca. 1,2 m) (1)
  - Referenzhandbuch (dieses Handbuch) (1)
  - Schnellstartanleitung (PDF-Dokument) (1)
  - Sonstige Dokumente (1 Satz)

Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnitfeldern, Störungen oder anderen Faktoren. Die Antennensicherheit bei BLUETOOTH-Funkverbindungen zu Gewährleisn. Je nach Einstellung bieten diese jedoch möglicherweise keine vollständige Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit BLUETOOTH-Technologie also vorsichtig.

- Sicherheitsblätter bei der Übertragung von Informationen während der BLUETOOTH-Kommunikation kann keine Haftung übernehmen werden.
- Die Anzahl der Betriebsstunden fällt je nach verwendeter Mode und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer aus.
- Temperaturbereich für den Ladevorgang: 5 °C bis 35 °C
- Impedanz:**
  - 40 Ω (1 kHz) (wenn das mitgelieferte Kopfhörerakku verwendet wird)
- Leistung:**
  - Max. 280 g
  - Temperaturbereich für den Ladevorgang:** 5 °C bis 40 °C
- Maximale Eingangsleistung:** 1,000 mW (IEC)<sup>1)</sup> (wenn das Kopfhörerakku verwendet wird)

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Das Zeichen N ist ein Markenzeichen oder eingetragenes Markenzeichen von NFC Forum, Inc. in den USA und in anderen Ländern.

Das Zeichen aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

Die Marke aptX® und das aptX-Logo sind eingetragene Markenzeichen von CSR plc. oder einer Gruppe und in einem oder mehreren Rechtsgebieten eingetragen.

La marca denominativa BLUETOOTH y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

La marca aptX® y el logotipo de aptX son marcas comerciales de CSR plc. las empresas de su grupo y pueden estar registradas en una jurisdicción o varias.

Los demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Precauciones

- Acera de las comunicaciones BLUETOOTH**
  - La tecnología inalámbrica BLUETOOTH funciona en un rango de aproximadamente 10 metros. El rango máximo de comunicación puede variar en función de los obstáculos (personas, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
  - La antena está incorporada en la unidad como se muestra con la línea de puntos (Fig. **[E]**). La sensibilidad de las comunicaciones BLUETOOTH mejorará al girar la antena incorporada en la dirección de dispositivo con una frecuencia de 2,4 GHz, como, por ejemplo, un dispositivo Wi-Fi, un teléfono inalámbrico o un microondas; era de la unidad.
  - Si los obstáculos existen entre el dispositivo conectado y la antena incorporada en la unidad, es posible que se produzca ruido o interrupción de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones.
  - Las comunicaciones BLUETOOTH pueden deshabilitarse y puede producirse ruido o interrupción de audio en las siguientes condiciones:
    - Hay una persona entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
    - La unidad está incorporada en la unidad como se muestra con la línea de puntos (Fig. **[E]**). La sensibilidad de las comunicaciones BLUETOOTH mejorará al girar la antena incorporada en la dirección de dispositivo con una frecuencia de 2,4 GHz, como, por ejemplo, un dispositivo Wi-Fi, un teléfono inalámbrico o un microondas; era de la unidad.
    - Si los obstáculos existen entre el dispositivo conectado y la antena incorporada en la unidad, es posible que se produzca ruido o interrupción de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones.
    - Las comunicaciones BLUETOOTH pueden deshabilitarse y puede producirse ruido o interrupción de audio en las siguientes condiciones:
      - Hay una persona entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
      - La unidad está incorporada en la unidad como se muestra con la línea de puntos (Fig. **[E]**). La sensibilidad de las comunicaciones BLUETOOTH mejorará al girar la antena incorporada en la dirección de dispositivo con una frecuencia de 2,4 GHz, como, por ejemplo, un dispositivo Wi-Fi, un teléfono inalámbrico o un microondas; era de la unidad.
      - Si los obstáculos existen entre el dispositivo conectado y la antena incorporada en la unidad, es posible que se produzca ruido o interrupción de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones.

Este situación puede mejorarse orientando el dispositivo BLUETOOTH hacia la antena de la unidad.

Hay un obstáculo como, por ejemplo, un objeto metálico o una pared entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH conectado. Cuando existan obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y la antena incorporada en la unidad, es posible que se produzca ruido o interrupción de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones BLUETOOTH.

- Hay un obstáculo como, por ejemplo, un objeto metálico o una pared entre la unidad y el dispositivo BLUETOOTH conectado. Cuando existan obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y la antena incorporada en la unidad, es posible que se produzca ruido o interrupción de audio, o que se deshabiliten las comunicaciones BLUETOOTH.

Utilice la unidad a una distancia mínima de 10 metros del dispositivo Wi-Fi.

Si utiliza esta unidad a menos de 10 metros de un dispositivo Wi-Fi, apague el dispositivo Wi-Fi.

Instale esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH a una distancia más corta posible entre sí.

Las microondas que utilizan la tecnología BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos BLUETOOTH en los siguientes lugares, ya que podrían provocar un accidente:

- donde existe gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
- cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, es posible que la seguridad no sea suficiente según el modelo BLUETOOTH.
- No se aceptan responsabilidades por la fuga de información que pudiera producirse durante comunicaciones BLUETOOTH.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.
- Un dispositivo que disponga de la función BLUETOOTH debe cumplir el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autenticado correctamente (por ejemplo, Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate (en un Mac) / Mac OS X (Version 10.3 or höher)
- Algunas de las especificaciones de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
- Mientras está hablando con el manos libres del teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo o del entorno de comunicación.
- En función de la configuración de la fábrica de la unidad, es posible que transcursu cierto tiempo antes de que se inicien las comunicaciones.

**Acera de la carga de la unidad**

- Esta unidad solo puede cargarse en un puerto USB. Para realizar la carga se necesita un ordenador con puerto USB.
- Esta unidad no puede encenderse, ni pueden utilizarse las funciones BLUETOOTH o el intensificador electrónico de graves, durante la carga de la unidad.
- Puede utilizarse la unidad conectando el cable de auriculares suministrado, incluso durante la carga de la unidad.

**Aviso sobre la electricidad estática**

- La electricidad estática (que pasa a través de la ropa) puede provocar un ligero hormigueo en los ojos. Para reducir el efecto, utilice un filtro de ropa fabricada con materiales conductivos.

**Si la unidad no funciona correctamente**

- Restablezca la unidad (Fig. **[E]**).
- Ajuste la unidad al estado de carga y a continuación, pulse el botón de encendido de BASS BOOST simultáneamente.
- Si el problema persiste incluso después de haber restablecido el funcionamiento, inicialice la unidad como se indica a continuación.
- Apague la unidad pulsando el botón POWER durante más de



## Voorzorgsmaatregelen

- Informatie over BLUETOOTH-communicatie**
  - BLUETOOTH draadloze technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 meter. Het maximale communicatiebereik kan verschillen, afhankelijk van obstakels (menselijk lichaam, metaal, muur, enz.) of elektromagnetische omgeving.
  - De antenne is ingebouwd in het toestel, zoals de gevoeligheid van de antenne en de afstand tot de antenne. Het mogelijk is dat de richting van de ingebouwde antenne te draaien naar het aangesloten BLUETOOTH-apparaat. Als er zich tussen de antenne van het aangesloten apparaat en de interne antenne van dit toestel obstakels bevinden, kan ruis optreden of het geluid wegvaltalen of kan communicatie worden uitgesteld.
- In de volgende omstandigheden kan BLUETOOTH-communicatie worden uitgeschakeld, ruis optreden of het geluid wegvaltalen:
  - Er bevindt zich een menselijk lichaam tussen het toestel en het BLUETOOTH-apparaat.
  - De situatie kan veranderen door het BLUETOOTH-apparaat in de richting van de antenne van het toestel te draaien.

- Er bevindt zich een obstakel, zoals een metaal voorwerp of een muur, tussen het toestel en het BLUETOOTH-apparaat.
- Er bevindt zich een apparaat dat de frequentie 2,4 GHz gebruikt, zoals een Wi-Fi-apparaat, dat de antenne van het toestel afleidt.
- De antenne van het toestel is afgedekt.

- Het toestel wordt gebruikt op een draadloze telefoonlijn of magneet, in de buurt van dit apparaat.
- Omdat BLUETOOTH-apparaten en Wi-Fi (IEEE802.11b/g) dezelfde frequentie gebruiken (2,4 GHz), kan interferentie optreden, wat leidt tot ruis of wegvalt geluid van uitgeschakelde communicatie als het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt. In dit geval moet u het volgende doen:
  - Gebruik dit toestel op ten minste 10 meter afstand van het Wi-Fi-apparaat.
  - Dit toestel binnen 10 meter van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, schakelt u het Wi-Fi-apparaat uit.
  - Plaats dit toestel en het BLUETOOTH-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.

- Microgolven die afkomstig zijn van een BLUETOOTH-apparaat, kunnen van invloed zijn op de werking van andere elektrische apparaten. Schakelt u het toestel en andere BLUETOOTH-apparaten uit op de volgende plaatsen, omdat dit ongemakken kan veroorzaken:
  - in de buurt van ontvangers, gassen, in ziekenhuizen, treinen, vliegtuigen of benzinepompen.
  - in de buurt van automatische deuren, van brandblussen.
  - Dit toestel ondersteunt beveiligingsmogelijkheden die worden aan de hand van een beveiligde verbinding verboden te draadloze BLUETOOTH-technologie wordt gebruikt, maar afhankelijk van de instelling is de beveiliging wellicht niet volledig beschermd.
- Wanneer u verbonden via het BLUETOOTH-apparaat op een draadloze telefoonlijn, wordt de verbinding mogelijk niet vastgehouden.
- Wanneer u de verbinding verbreekt, wordt de draadloze BLUETOOTH-technologie uitgeschakeld.
- Het is niet verantwoord voor het lekken van informatie tijdens de BLUETOOTH-communicatie.
- We kunnen niet garanderen dat verbinding kan worden gemaakt met alle BLUETOOTH-apparaten.
- Een apparaat met een BLUETOOTH-functie moet voldoen aan de BLUETOOTH-norm die is vastgesteld door Bluetooth SIG, Inc. en moet zijn geïverifieerd.
- Zelfs als het verbonden apparaat voldoet aan de hierboven vermelde BLUETOOTH-norm, kan met sommige apparaten wellicht geen verbinding worden gemaakt of functioneert het apparaat niet correct, afhankelijk van de kenmerken of technische gegevens van het apparaat.
- Wanneer u handsfree belt via de telefoon, kan ruis optreden, afhankelijk van het apparaat of de communicatieomgeving.
- Afhankelijk van het apparaat waarmee verbinding wordt gemaakt, kan het enige tijd duren voordat de communicatie wordt hersteld.

- Microgolven, Dynamisch Drivers: 400 mW
- **Frequentiebereik:** 3 Hz - 28.000 Hz (Met de meegeleverde hoofdtelefoonkabel)
- **Maximale invoer:** 1.000 mW (IEC) (Met de meegeleverde hoofdtelefoonkabel)
- **Impedantie:** 102 dB/mW (Met de meegeleverde hoofdtelefoonkabel)
- **Gevoelgeheid:** 102 dB/mW (Met de meegeleverde hoofdtelefoonkabel)

- **Microfoon**
- **Microfoon type:** foon met condensator
- **Directiviteit:** Omnidirectioneel
- **Effectief frequentiebereik:** 100 Hz - 4.000 Hz
- **Impedantie:** 102 dB/mW (Met de meegeleverde hoofdtelefoonkabel)

- **Informatie over het opladen van het toestel**
- Dit toestel kan alleen via USB worden opgeladen. Voor het opladen heeft u een computer met USB-poort nodig.
- Het toestel kan tijdens het laden worden ingeschakeld, noch kunnen de functies BLUETOOTH en Electro Bass Booster worden gebruikt.
- De laadtoestand gebruiken door de meegeleverde hoofdtelefoonkabel aan te sluiten, zelfs tijdens het opladen van het toestel.

- **Opmerking over statische elektriciteit**
- De statische elektriciteit kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Druk kleding van natuurlijke materialen om het effect te minimaliseren.
- **Als het toestel niet goed werkt**
- **Reset het toestel (ADB):**
- Plaats het toestel in de knop van druk vervolgens tegelijkenrtijd op de knoppen POWER en BASS BOOST. Het toestel wordt gereest. Koppelingsgegevens worden niet verwijderd.
- Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het toestel als volgt:

- Schakel het toestel uit door gedurende meer dan 2 seconden op de POWER-knop te drukken. Houd vervolgens tegelijkenrtijd de POWER-knop en de **⇨** knop langer dan 7 seconden ingedrukt. De indicatie van het toestel gaat uit en het toestel wordt naar de fabrieksinstellingen teruggezet. Alle koppelingsgegevens worden verwijderd.

- **Opmerking over statische elektriciteit**
- De statische elektriciteit kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Druk kleding van natuurlijke materialen om het effect te minimaliseren.
- **Als het toestel niet goed werkt**
- **Reset het toestel (ADB):**
- Plaats het toestel in de knop van druk vervolgens tegelijkenrtijd op de knoppen POWER en BASS BOOST. Het toestel wordt gereest. Koppelingsgegevens worden niet verwijderd.
- Als het probleem ook na het resetten aanhoudt, initialiseert u het toestel als volgt:

- Schakel het toestel uit door gedurende meer dan 2 seconden op de POWER-knop te drukken. Houd vervolgens tegelijkenrtijd de POWER-knop en de **⇨** knop langer dan 7 seconden ingedrukt. De indicatie van het toestel gaat uit en het toestel wordt naar de fabrieksinstellingen teruggezet. Alle koppelingsgegevens worden verwijderd.

- **Overigen**
- **Zet dit toestel niet op een plaats waar het wordt blootgesteld aan vocht, stoom, roet, rook, stoom of direct zonlicht of in een auto die wacht voor het stoplicht. Dit kan een storing veroorzaken.**

- **Als BLUETOOTH-functie van mobiele telefoons werkt mogelijk niet, afhankelijk van radiogolven en de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.**
- **Geef de naam toevoegen**
- **Als u ongemaken ondervindt na het gebruik van een BLUETOOTH-apparaat, moet u meteen stoppen met het gebruik van het BLUETOOTH-apparaat. Als het probleem aanhoudt, vernietigen, raadgeefje de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.**
- **Wanneer u dit toestel beluistert met een te hoge volume, kan uw gehoor worden beschadigd. Voor de veiligheid is het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.**
- **Plaats geen voorwerpen op dit toestel en oefen geen druk uit op het apparaat, omdat het apparaat hierdoor kan verormen of als lange tijd wordt opgeborgen.**
- **Stel het toestel niet bloot aan sterke schokken.**
- **Neem het toestel niet mee in zachte, droepe doek.**
- **Stel het toestel niet bloot aan water. Het toestel is niet waterdicht.**
- **De informatie die u hierin vindt, kan niet worden gebruikt voor wetenschappelijke doeleinden die voortvloeien uit uw levenscyclus overhandig te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van elektrisch en elektronisch afval.**

- **Voor alle batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen.**
- **De kwaliteit van de oorschelpen kan achteruitgaan door langdurige opslag of langdurig gebruik.**
- **Met alle vragen of problemen met betrekking tot dit toestel en de producten die u hierin vindt, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.**

- Het woordmerk en logo van BLUETOOTH zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van het woordmerk door Sony Corporation vindt onder licentie plaats.

- Het merkteken N is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van NFC Forum, Inc. in de VS en andere landen.
- Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- Mac en Mac OS zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de V.S. en andere landen.
- Het merk aptX® en het aptX-Logo zijn handelsmerken van CSR plc van bedrijven binnen dezelfde groep en zijn mogelijk gedeponeerd en/of in meerdere rechtsgebieden.
- **Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.**

voorwerpen uit de buurt. Deze kunnen kleven aan de luidsprekers in de headset.

## Technische gegevens

### Algemeen

- **Communicatiesysteem:** BLUETOOTH-specificatie versie 3.0
- **Unitcode:** BLUETOOTH-specificatie versiesklasse 2
- **Maximale communicatiebereik:** Ong. 10 m (zonder obstakels)
- **Frequentieband:** 2,4 GHz-band (2.4000 GHz - 2,4853 GHz)
- **Modulatiemethode:** FHSS
- **Compatibele BLUETOOTH-profielen:**

- **ADP (Advanced Audio Distribution Profile)**
- **AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
- **HFP (Hands-free Profile)**
- **HSP (Headset Profile)**

- **Ondersteunde codecs:** SBC<sup>1</sup>, AAC<sup>2</sup>, aptX
- **Ondersteunde methode voor inhoudsbeveiliging:** SCMS-T
- **Overdrachtsfrequentie (AD2P):** 20 Hz - 20.000 Hz
- **Bestemmingsfrequentie:** 44,1 kHz

- **Meegeleverde onderdelen:**
- **Draadloze oortelefoon:** (1)
- **Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)**
- **Hoofdtelefoonkabel (ong. 1,2 m) (1)**
- **Naslaggids:** (dit blad) (1)
- **Micro-USB-adapter (Type A naar Type B):** (1)
- **Andere documenten (1 set)**

- **N** Mark = een marchio o un marchio registrato di NFC Forum, Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- **M**icrosoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

- **N** Mark e aptX® e il logo aptX sono marchi commerciali di CSR Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

- **G**li altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

### Draadloze stereoheadset

- **Voedingsbron:**
- **3,7 V** gelijktroom: Ingebouwd oplaadbare lithium-ion
- **5 V** gelijkstroom: Wanneer opgeladen met een USB
- **Gedicht:** Ong. 280 g
- **Werktemperatuur:** 0 °C tot 40 °C
- **Nominale stroomverbruik:** 1,5 W
- **Gebruikers:**

- **Wanneer verbonden via het BLUETOOTH-apparaat**
- **M**icrofoon: specifieke BLUETOOTH-classe di potenza 2
- **L**antenna e integrata nell'unità senza come illustrato nella linea retrospettiva (Fig. **A**)
- **S**ensibilità della comunicazione BLUETOOTH migliore all'interno dell'antenna integrata verso il dispositivo BLUETOOTH connesso. Se tra l'antenna del dispositivo connesso e l'antenna integrata dell'unità sono presenti ostacoli, potrebbe verificarsi disturbo o deterioramento del segnale audio, oppure la comunicazione potrebbe essere impossibile.
- **N**elle seguenti condizioni la comunicazione BLUETOOTH potrebbe essere impossibile, oppure potrebbe verificarsi disturbo o deterioramento del segnale audio.
- **AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
- **HFP (Hands-free Profile)**
- **HSP (Headset Profile)**

- **Metode di protezione del contenuto supportato:** SCMS-T
- **Gamma di trasmissione (AD2P):** 20 Hz - 20.000 Hz (frequenza portante)
- **Bandwidth:** 44,1 kHz

- **Accessori in dotazione:**
- **C**uffie stereo senza fili con microfono (1)
- **Cavo micro-USB (circa 50 cm) (1)**
- **Guida di riferimento (Il presente documento) (1)**
- **Altri documenti (1 set)**

- **Il porta effettiva varia in base a fattori come eventuali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici in prossimità di parti a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.**

- **1** Profili BLUETOOTH standard indicano la finalità della comunicazione se l'antenna è usata per il collegamento a un telefono cordless o in funzione a microonde.
- **P**oiché i dispositivi BLUETOOTH e Wi-Fi (IEEE802.11b/g) funzionano alla stessa frequenza (2,4 GHz), possono verificarsi interferenze a microonde con conseguenti disturbi o deterioramento del segnale audio o impossibilità di comunicazione se, all'interno dello stesso ambiente, sono presenti dispositivi Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito.

- **U**tilizzare l'unità a una distanza minima di distanza dai dispositivi Wi-Fi.
- **S**e l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 metri da un dispositivo Wi-Fi, spegnere quest'ultimo.
- **I**nstallare l'unità a una distanza minima di 10 metri da un dispositivo Wi-Fi.

- **W**hen connected via a dispositive BLUETOOTH potrebbe influire sul funzionamento delle apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:
  - in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali, treni, aerei o stazioni di rifornimento
  - in prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio
  - L'unità supporta funzioni di protezione conformi allo standard BLUETOOTH per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, tuttavia a seconda della situazione, potrebbe verificarsi un risultato insufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.

- **N**on saremo responsabili dell'eventuale divulgazione di informazioni durante le comunicazioni BLUETOOTH mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **N**on esportare l'unità all'acqua. L'unità non è impermeabile.

- **A**ttenti alle precauzioni elencate di seguito.
- **I**nsistere sulla possibilità di raccolta per il rischio di inquinamento delle acque.
  - Non utilizzare l'unità in luoghi umidi o in condizioni climatiche avverse dal momento che l'unità non è impermeabile e potrebbe essere soggetta a danni.
  - Non bagnare l'unità.
  - Se si tocca l'unità con le mani bagnate o se la si avvolge in acqua, non utilizzare l'unità e non funzionare con il portatore.

- **E** possibile che i cuscinetti si usino a seguito di periodi prolungati di deposito o uso.
- **P**er eventuali domande o problemi riguardanti l'unità non trattati nel presente manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- **M**icrosoft, Windows e Windows Vista sono marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- **N** Mark e aptX® e il logo aptX sono marchi commerciali di CSR Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

- **G**li altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

- **G**li altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

- **M**ac e Mac OS sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.

- **G**li altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

## Precauzioni

- **I**nformazioni sulla comunicazione BLUETOOTH
- **L** tecnologia senza fili BLUETOOTH funziona entro un raggio di circa 10 metri. La distanza massima di comunicazione può variare in base alla presenza di ostacoli (ad esempio, persone, metalli, pareti e così via) o dell'ambiente elettromagnetico.

- **L**antenna è integrata nell'unità senza come illustrato nella linea retrospettiva (Fig. **A**)
- **S**ensibilità della comunicazione BLUETOOTH migliore all'interno dell'antenna integrata verso il dispositivo BLUETOOTH connesso. Se tra l'antenna del dispositivo connesso e l'antenna integrata dell'unità sono presenti ostacoli, potrebbe verificarsi disturbo o deterioramento del segnale audio, oppure la comunicazione potrebbe essere impossibile.
- **N**elle seguenti condizioni la comunicazione BLUETOOTH potrebbe essere impossibile, oppure potrebbe verificarsi disturbo o deterioramento del segnale audio.
- **AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)**
- **HFP (Hands-free Profile)**
- **HSP (Headset Profile)**

- **Metode di protezione del contenuto supportato:** SCMS-T
- **Gamma di trasmissione (AD2P):** 20 Hz - 20.000 Hz (frequenza portante)
- **Bandwidth:** 44,1 kHz

- **Accessori in dotazione:**
- **C**uffie stereo senza fili con microfono (1)
- **Cavo micro-USB (circa 50 cm) (1)**
- **Guida di riferimento (Il presente documento) (1)**
- **Altri documenti (1 set)**

- **Il porta effettiva varia in base a fattori come eventuali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici in prossimità di parti a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software e così via.**

- **1** Profili BLUETOOTH standard indicano la finalità della comunicazione se l'antenna è usata per il collegamento a un telefono cordless o in funzione a microonde.
- **P**oiché i dispositivi BLUETOOTH e Wi-Fi (IEEE802.11b/g) funzionano alla stessa frequenza (2,4 GHz), possono verificarsi interferenze a microonde con conseguenti disturbi o deterioramento del segnale audio o impossibilità di comunicazione se, all'interno dello stesso ambiente, sono presenti dispositivi Wi-Fi. In tal caso, procedere come indicato di seguito.

- **U**tilizzare l'unità a una distanza minima di distanza dai dispositivi Wi-Fi.
- **S**e l'unità viene utilizzata entro un raggio di 10 metri da un dispositivo Wi-Fi, spegnere quest'ultimo.
- **I**nstallare l'unità a una distanza minima di 10 metri da un dispositivo Wi-Fi.

- **W**hen connected via a dispositive BLUETOOTH potrebbe influire sul funzionamento delle apparecchiature mediche elettroniche. Spegnere l'unità e altri dispositivi BLUETOOTH nei seguenti luoghi, per evitare possibili incidenti:
  - in presenza di gas infiammabili, all'interno di ospedali, treni, aerei o stazioni di rifornimento
  - in prossimità di porte automatiche o allarmi antincendio
  - L'unità supporta funzioni di protezione conformi allo standard BLUETOOTH per garantire la connessione sicura durante l'uso della tecnologia senza fili BLUETOOTH, tuttavia a seconda della situazione, potrebbe verificarsi un risultato insufficiente. Prestare attenzione durante le comunicazioni mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.

- **N**on saremo responsabili dell'eventuale divulgazione di informazioni durante le comunicazioni BLUETOOTH mediante la tecnologia senza fili BLUETOOTH.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autenticazione, occorre un dispositivo dotato della funzione BLUETOOTH.
- **A**nche se il dispositivo connesso è conforme allo standard BLUETOOTH di cui sopra, potrebbe non essere possibile connettere alcuni dispositivi oppure alcuni di essi potrebbero non funzionare correttamente in base alle relative funzioni o specifiche.

- **D**urante le conversazioni telefoniche mediante la funzione vivavoce, a seconda delle condizioni di ricezione, potrebbe verificarsi una riduzione della qualità della comunicazione si potrebbero verificare disturbi.
- **A** seconda del dispositivo da connettere, l'avvio della comunicazione potrebbe richiedere un certo tempo.

- **I**nformazioni sulla carica dell'unità
- **L'**unità può essere caricata solo utilizzando l'interfaccia USB. Per la carica è necessario un personal computer con una porta USB.
- **D**urante la carica non è possibile accedere l'unità né utilizzare le funzionalità BLUETOOTH o Amplificatore elettronico dei bassi.

- **N**on esportare la batteria (batteria e batterie installate) a fonti di calore eccessivo, quali luce solare, fuoco o simili per un periodo di tempo prolungato.
- **N**on è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi BLUETOOTH.
- **P**er la conformità allo standard BLUETOOTH specificato da Bluetooth SIG, Inc. e per l'autentic